

探親相罵

改良京戲本

譚覺存編

82

上海曉星書店發行

編創新希陳 **本戲京良改** 的導指戲看

◀ 分七洋實種每種十四選精 ▶

道八御打六打虹打武投烏轅雙打三梅汾玉鳥宇
 遙義碑漁月棍覓鼓家軍盆門獅殿娘龍河堂龍宙
 津圖亭家雪箱關曹坡鑿計子圖嵩子鎮樽春院鋒
 洪馬南獨硃霸定捉法女黃桑賣四空珠寶連南貴
 羊前陽木砂王軍放門起金園郎城簾蓮環天妃
 洞水關關悲姬山曹寺解台子馬母計寨燈套門酒

編存覺譚

分七洋實種每

小放牛 二進宮 戰蒲關 探親相罵 探母回令 花田錯 彩樓配 三擊掌 探寒窰 牧羊卷

編伯亞陳

分七洋實種每

文昭關 上天台 白門樓 轅門射戟 羣英會 回荊州 連營寨 李陵碑 徐策跑城 販馬記

編松如林

每種實洋一角四分

九更天 王佐斷臂 一捧雪
 審頭刺湯 鴻鸞禧 黃鶴樓
 趕三關 甘露寺 虬蟠廟
 魚藏劍 穆天王 得意緣
 玉堂春標院 玉堂春團圓 全本貂蟬

仕林祭塔 武昭關 大登殿
 五花洞 賀后罵殿

探親相罵 或 探親家

戲情說明

鄉下親家母胡媽媽背着口袋，騎了牲口，到城中女婿家去探望女兒野花。野花見了娘親，便訴說一番苦處。等到和城裏親家母李奶奶見面以後，一村一偈，處處顯出相形見絀的情形。談吐當中，胡媽媽時被李奶奶奚落。後來又談到野花傻蠢的地方；李奶奶苛求責備，胡媽媽却處處迴護。於是爭執相罵，結果，弄得不歡而散。

探親相罵戲本

登場人物

戲中人名

脚色名稱

胡媽媽（鄉下親家母）

彩旦

李奶奶（城裏親家母）

貼旦

胡老頭兒（胡媽媽的丈夫）

丑

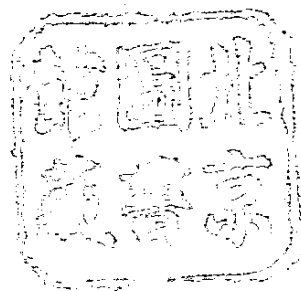
野花

旦

李相公（李奶奶的兒子）

鄰居（在幕內）

第一場



(胡媽媽上。)

胡媽媽 (念引子) 農夫日夜忙，幸逢今歲得安

康。

(白) 鄉里莊家晝夜忙，勤勞耕種受風霜。樹到深秋黃葉落，真乃人生夢一場！老身胡媽媽的便是。所生一女，名叫野花，嫁在城中李家爲媳。只因終日農忙，老沒有去看看女兒。今日閒暇無事，不免去到城中探親一回。呀！只是沒有好的穿戴，也不帶點兒什麼，這便如何是好！

(唱吹腔) 指望進城，探望一門親。思想怎好上他的門！急煞人。

(白) 哦！我就拿些麵食饅饅，刀豈蕭豈兒，雞八碎兒罷！

(唱吹腔) 饅饅蕭蕭豈兒，蒜苗帶幾斤。

寒豈兒雖小，也能賺過人。打扮完全，就好起程。吩咐我老頭兒，看好也麼門。我的老頭兒呀！

(胡老頭兒在幕內應介。)

胡媽媽 (接唱吹腔) 與我備驢兒，就把驢兒整

。與我備驢兒，就把驢兒整。

(胡媽媽下。)

第二場

(胡老頭兒上。)

胡老兒 (唱吹腔) 老頭兒今年，七十也麼春。

有個女兒離了家門，常掛在心。

(胡媽媽換裝上。)

胡老兒 媽媽，你打扮齊整，幹什麼去？

胡媽媽 上城中去探望女兒。

胡老兒 就是家常衣服，也不要緊。

胡媽媽 老頭兒，你不明白！見了親家母，不成個樣兒。

胡老兒 說得是啊！

(唱吹腔) 趁着天氣晴，快去莫留停。

城中路上要小心。說我年邁，不得出門。吩咐我女兒麼，休要掛在心。我的媽媽呀！

胡媽媽 哎。

胡老兒 (唱吹腔) 問親家，就把親家問。問親

家，就把親家問。

(白) 媽媽。你進城去，禮當拜別鄰居一聲。

胡媽媽 說得有理啊。

(唱吹腔) 出得兒門來，拜街也麼坊。

(白) 喂，張大媽，李大娘。

鄰居 (在幕內應) 胡大媽！你打扮齊整，上

哪裏去？

胡媽媽 上城中去探望女兒，家中諸事，有勞

你們照應照應。

鄰居 (在幕內) 是了。你見了姑娘，煩你道

個好兒。

胡媽媽 有勞你們，少陪了。噫，老頭兒，東西收拾好了沒有？

胡老兒 收拾好了。

(唱吹腔) 餚餚葦葦兒口袋裏裝。

胡媽媽 (接唱) 稍在牲口上！老頭兒與我拉拉衣裳。

胡老兒 (接唱) 你去就回家，家中事體忙。

胡媽媽 (接唱) 你也休要街坊去閒蕩，我的老頭兒呀。

胡老兒 媽媽這匹驃兒纔買，你且試騎試騎。

(胡媽媽接鞭騎介，下。)

胡老兒 (唱吹腔) 我便關上門，就把門關上。

我便關上門，就把門關上。

(胡老兒下。)

第三場

(胡媽媽上。)

胡媽媽 (唱吹腔) 一進了城來，把眼也麼望。兩旁舖面盡開張。鬧嚷嚷，經紀魚行販。還有擺攤場。走江湖，還有醫卜星相。行來已到女兒門傍。跨下鞍轡，叫一聲姑娘，我底寶貝兒呀。

(野花上。)

野花 來啦，是誰呀？

胡媽媽 你媽來啦。

野 花 哦！原來是母親，裏邊請坐。

胡媽媽 啊兒啊，捧過了騾兒，上點兒草料。

野 花 是。

(唱吹腔)上草料，我把草料上。上草料，我把草料上。

(白)母親！見過禮兒。

胡媽媽 罷了，罷了。自己娘兒見什麼禮兒啊。

野 花 (唱吹腔)見過了親娘，笑顏也麼裝。

爸爸因何不同往？

胡媽媽 兒啊，你在家中時曉得的啊。

(唱吹腔)家中事體忙。

野 花 (接唱)爹爹可安康？

胡媽媽 (接唱)兒爹身子好，老健倒安康。合

家大小全無恙。

野 花 (接唱)女兒的苦楚麼，告訴我的娘。

(哭介。)

胡媽媽 好端端的，怎麼哭起來？

野 花 (唱吹腔)婆婆的不賢麼，女兒實難當。我的娘親呀。

胡媽媽 哦。

野 花 (接唱)她心腸變，我也變心腸。她心腸變，我也變心腸。

胡媽媽 兒啊，你媽今兒個特來看看你。你怎麼就有許多的閑話。你在這兒做媳婦比不得在你娘家。你要忍耐些兒啊。

野 花 我真忍耐不住了。

胡媽媽 咳，兒啊！

(唱吹腔) 娘勸女兒喜笑也麼喜。口袋裏東西遞與閨女。餚餚合了韭菜餡的

野花 婆婆不在家。

胡媽媽 (唱吹腔) 我兒先嘗些。等婆婆回來拿了過去。

野花 (接唱) 什麼好東西？

胡媽媽 (接唱) 雖不是好東西，你爸爸只麼推只麼推，累得極，我的姐兒呀！

野花 哎！

胡媽媽 (唱吹腔) 真累極，卻是不容易。真累極，卻是不容易。

李奶奶 (在幕內) 衆姊妹，告辭了。

(李奶奶上。)

李奶奶 (唱吹腔) 未曾下莊，放下了牌。

野花 婆婆回來了。

李奶奶 什麼事情？

野花 我家母親來了。

李奶奶 怎麼着？你媽來了嗎？

野花 噫，我媽來了。

李奶奶 親家太太，在哪兒呢？親家太太，在

哪兒呢？

胡媽媽 親家母，您好啊！

(二人同推見禮介。)

李奶奶 喲，親家太太，老沒見了。

胡媽媽 可不是嗎？咱們老沒見了。

李奶奶 你倒少相了。

胡媽媽 你倒木瓜了。

李奶奶 喲，什麼木瓜呀？

胡媽媽 喲，什麼少相啊？

李奶奶 您長得面嫩就爲少相。

胡媽媽 你長得俊，就是木瓜。

李奶奶 姊妹倆老沒見了，咱們拉拉手。

胡媽媽 多麼難爲情啊！

李奶奶 那麼，咱們親熱親熱。

胡媽媽 噯唷！

李奶奶 怎麼哪！

胡媽媽 你那兒是什麼，頂着我這兒啦？

李奶奶 是麼？

胡媽媽 可不是麼！

李奶奶 讓我摸摸，啊，是嚙！你親家公下班，把鼻煙壺交給我哪。順便帶在身上。咱們姊妹倆一親熱，必是我這兒頂着你那兒哪。

胡媽媽 拿出來，讓我瞧瞧！

李奶奶 啊，我們這是破鼻煙壺，拿不出手來。

胡媽媽 我當什麼？原來是個破夜壺。

李奶奶 取笑啞。

胡媽媽 請坐吧！

李奶奶 請坐！

(李奶奶坐下。胡媽媽兩手撐地，將兩

腳放在椅上，背與臀部齊平。)

胡媽媽 親家母，您那個坐法兒是什麼啊！

李奶奶 我這叫鴨子嘴兒。

胡媽媽 您瞧我哪？

李奶奶 您那是怎麼坐哪？

胡媽媽 我這是板凳腿兒。

李奶奶 那麼，舒踏嗎？

(胡媽媽忽然摔倒在地上。)

李奶奶 (向野花憤怒的說)快把你媽媽給攙起

來吧！

(野花攙起胡媽媽。)

李奶奶 你瞧，你媽來了半天，連口水都沒有

喝。倒茶去！

胡媽媽 我不要喝！

(野花將茶先捧給李奶奶。)

李奶奶 先給你媽！連裏外都不懂！哪個混蛋

大腳老婆養的！

野花 是啦，婆婆！

(將茶捧給胡媽媽。)

李奶奶 (向胡媽媽)親家太太，請茶。

胡媽媽 喲，親家太太，您可真香啊！

李奶奶 親家太太不香，這個茶香。

胡媽媽 親家奶奶，這是什麼茶啊？

李奶奶 這叫毛尖。

胡媽媽 喲，這叫毛尖啊，怪不得我說是哪兒

來的這些毛哪！

（胡媽媽伸手入茶杯，再退出手，作擲

去茶葉狀。）

李奶奶 啊，親家太太，你幹什麼哪？

胡媽媽 我這是在撈毛哪。

李奶奶 （輕笑）咳！這個茶葉名字叫做毛尖，

這裏頭沒有毛。

胡媽媽 照你這麼說，那我不白撈了嗎？

李奶奶 取笑哪！

胡媽媽 親家奶奶，你這水怎麼這麼快啊？

李奶奶 我們城裏頭使的是煤油火爐，用的是

薄沙吊子。搵上一點兒水，坐在火上

。要是親家太太您來哪，不大功夫就

滾啦。

胡媽媽 你說什麼啊？

李奶奶 那個水啊。

胡媽媽 啊，親家奶奶！

李奶奶 怎麼哪？

胡媽媽 啊，親家奶奶，你到我們鄉下去，你

也不是一樣嗎？

李奶奶 喲，親家太太長了咀皮子哪，說話不

吃虧嗎？

胡媽媽 親家奶奶，見禮吧！

李奶奶 倒不必哪！

胡媽媽 （唱吹腔）見過了禮兒，把話也麼搭！

李奶奶 （接唱）問聲莊稼？

胡媽媽

(接唱)今年的莊稼不怎麼，借貸了銀錢栽了幾畝瓜。老天爺不把雨來下。

李奶奶

親家太太，您盼着吧！

胡媽媽

(接唱)蝗虫虺蟲滿田爬，我的親家母啊。本利算來不能到家，本利算來不能到家。

李奶奶

這一季不好，下季就好了。

胡媽媽

我們鄉下雖有幾畝田，要是收成不好，也就完了！

李奶奶

今天辛苦你來，你若是不來，我還要打發阿哥來請您去哪。

胡媽媽

這到不必客氣！親家太太，但不知道有什麼事情？

李奶奶

爲的就是她。(以手指野花，)

胡媽媽

怎麼？爲的就是她？爲她什麼哪？

李奶奶

噢，進得我門裏來，連個響屁都沒放。

胡媽媽

那末，你怎麼能夠單怪她哪？

李奶奶

親家太太！我有兩句話說你可別惱！

胡媽媽

有話就快說，有屁就請放！

李奶奶

我就恕個罪兒吧，恕個罪吧！

(唱吹腔)親家母請坐，細聽我說：你的女兒生來的傻，小心多，有了二斤肉來不會下鍋。一雙鞋做了半個月還多。誰家的媳婦，敢罵婆婆？撒謊跳皮，算她頭一個！我的親家母呀！

胡媽媽 哎！

李奶奶 (接唱) 氣死我啦，可就氣死我！氣死

我啦，可就氣死我。

胡媽媽 哎！

李奶奶 氣死我哪！

胡媽媽 喲！親家奶奶！你的話中聽嗎！

李奶奶 喲！我說的話，有什麼不中聽的嗎？

胡媽媽 我說，你的話，簡直的不中聽。

李奶奶 有話請說，有屁就請放！

胡媽媽 她在娘家，理當我管。如今嫁到了你

家來做媳婦，就是你家的人了。理當

要你做婆婆的教導于她。哼！難道

叫我做娘的陪着她一同嫁到這裏來不

成麼？

李奶奶 倒不必哪。

胡媽媽 哎！

(唱吹腔) 聽她言來，怒氣也麼升，親

家母說話不受聽，惱人心。出了我家

門，就是你家人。你不會教訓，反把

我來問。你打你罵，我也不心疼。死

是你家鬼，活是你家人。我的親家母

呀！

李奶奶 哎！

胡媽媽 (接唱) 氣悶人，真叫人氣悶！氣悶人

，真叫人氣悶！

(氣介。)

李奶奶

(唱吹腔)是我聞言怒氣發，這是你從小慣的她。脚也不裹，褲腿也不紮。氣煞人兒，你把人氣煞。我的親家母啊！氣煞人，你把人氣煞。

胡媽媽

(唱吹腔)是我聞言，怒氣也麼發。

(轉向野花)罵一聲賤人小歪辣，氣煞了咱。枉我養你十七八，不癡又不傻，眼睛也不瞎。你忘了在家囑咐你的話！遠巴巴前來看你，什麼惹得你婆婆嘴裏蓮湯。你這孽障兒啊！

野花

(哭)嗚……。

胡媽媽

(接唱)氣煞人，真把人氣煞！氣煞人，真把人氣煞！

(胡媽媽氣介，轉身以背向李奶奶。)

(李奶奶氣介，亦轉身以背向胡媽媽。)

(李相公上。)

李相公 家中多活計，日用斗量金。啊，岳母

！小婿拜揖。

胡媽媽 哎！拜你媽的揖，臭羅種！

李相公 啊，這是什麼緣故！母親！孩兒拜揖。

李奶奶 又不是年，又不是節，拜什麼揖？

李相公 母親因何這等煩惱？啊，是了！

(唱吹腔)聽她們語言，明白也麼了。

兒勸親媽休要放刁。好心焦！她路途遙遠來把女兒睭，雖然她不是，求娘

饒恕了。鬧鬧吵吵恐被旁人笑。嘴裏
嚙嚙，見得嘮叨，自己不知也麼道！
我的親媽哎！

李奶奶，哎！

李相公
(接唱)焦燥人，也麼人焦燥！焦燥人
，也麼人焦燥！

李奶奶
冤家啊！

(唱吹腔)是我聞言怒氣也麼生。罵一
聲冤家小畜生！我今養下你，你倒有
外心。從今以後滾出我的門。我的冤
家哎！

李相公
哎！

李奶奶
(接唱)滾出去來，你就滾出我的門！

滾出去來，你就滾出我的門！

胡媽媽

(唱吹腔)聽她言語，我淚如麻，你兒
疼我，你就罵着他。眼巴巴，離家多
麼遠，難得上你家。惹得你嘴裏亂打
牙。女兒交與你，如有半點差，看你
把她殺也麼剛。你這潑婦兒哎！

李奶奶
啐！

胡媽媽

(接唱)你太撒潑，也麼她潑撒，你太
撒潑，也麼她潑撒！

李奶奶

(唱吹腔)是我聞言怒氣也麼消，鄉下
的人兒也會撒刁。上吊有繩子，抹脖
子有鋼刀。寫一張休書你把我來告。
定盤心兒錯打了。睜開你的狗眼瞧一

瞧。我的潑婦咬！

胡媽媽 吓！

李奶奶 (接唱吹腔)真可臊來真可臊，真可臊

來真可臊！

胡媽媽 呵呵，你好罵，你罵，你罵！

李奶奶 可臊來哪！

(二人渾打介。)

李相公 (勸介)母親不必如此。

李奶奶 哎喲！甩了我的腰哪。

野 花 媽呀，不必如此了。

(唱吹腔)兒勸娘親，淚如也麼梭。再

勸媽媽心內休苦。隨她把我磨，哪怕

她家有熬人油鍋。看她作什麼！命中

該死逃不過。兒到陰司去見閻羅，我

的媽媽啊。

胡媽媽 哎！

野 花 (接唱)難過人，實在真難過！難過人

，實在真難過！

李奶奶 (接唱)使我聞言，怒氣也麼撞，罵她

一聲小賤娼，仗着娘，我就當着她打

又何妨！

胡媽媽 你罵誰哪？

李奶奶 罵你哪，罵你哪！

胡媽媽 你過來！

李奶奶 你過來！

(李奶奶與胡媽媽打介。)

李奶奶 接嘴巴！

胡媽媽 你打我！

李奶奶 咱們打官司去！

（李相公勸李奶奶，野花勸胡媽媽各分邊同下。）

——完——

湖 南 彩 雲 軒 毛 筆

品 料 上 等 配 製 勻 稱 剛 柔 合 度 愈 用 愈 順

新 到 湖 南 特 產 砂 石 硯 有 起 墨 的 特 效 ， 一 磨 就 濃 ， 非 常 省 事 。

小楷羊毫	一角二分	極品二號屏筆	七角五分	長穎雞狼毫	六角
上品小楷羊毫	二角五分	極品四號屏筆	一元二角	寸楷雞狼毫	七角
極品小楷羊毫	四角	極品五號屏筆	一元五角	大絲	二角六分
長鋒小楷羊毫	一角八分	上品一號聯筆	七角八分	小純羊毫	七分
上品小楷羊毫	四角	上品三號聯筆	一元二角	細純羊毫	七分
長鋒小楷羊毫	四角	上品五號聯筆	一元八角	上純羊毫	七分
極品小楷羊毫	五角	極品二號聯筆	一元二角	兼毫屏筆	一元三角
長鋒小楷羊毫	五角	極品四號聯筆	二元	三紫七羊	二角四分
寸楷羊毫	一角六分	極品五號聯筆	二元六角	五紫五羊	二角四分
上品寸楷羊毫	二角八分	上品一號區筆	八角八分	七紫三羊	二角四分
極品寸楷羊毫	四角	上品三號區筆	一元二角	寸楷兼毫	七角
長鋒寸楷羊毫	二角八分	上品五號區筆	二元三角	兼毫屏筆	一元三角
上品寸楷羊毫	五角	極品二號區筆	一元二角		
長鋒寸楷羊毫	五角	極品四號區筆	二元六角		
極品寸楷羊毫	六角	極品五號區筆	二元		
屏筆		雞狼毫	二元五角		
上品一號屏筆	五角	上品雞狼毫	四角四分		
上品三號屏筆	六角五分	極品雞狼毫	五角八分		
上品五號屏筆	九角五分				

上 海 棋 盤 街 二 號 發 行 曉 星 書 店

淨角戲合集

陳希新編 實洋二角五分

- 黑風帕「收虎關」 探陰山「普天同慶」
- 鏢美案「不認前妻」 打龍袍「仁宗觀燈」
- 白良關「父子會」 草橋關「斬姚期」
- 大保國「李良篡位」 嘆皇靈
- 審李七「白綾記」 丁甲山「李遠犯罪」

老旦戲合集

陳希新編 實洋一角五分

- 滑油山「遊六殿」 目蓮救母
- 釣金龜「張義進寶」 行路哭靈「行路訓子」
- 斷太后「天齊廟」 望兒樓
- 藥茶計 徐母罵曹「擊曹硯」

上海 曉星書店 發行

翻印 版權所有 必究

改本 探親相罵
每冊 實洋七分

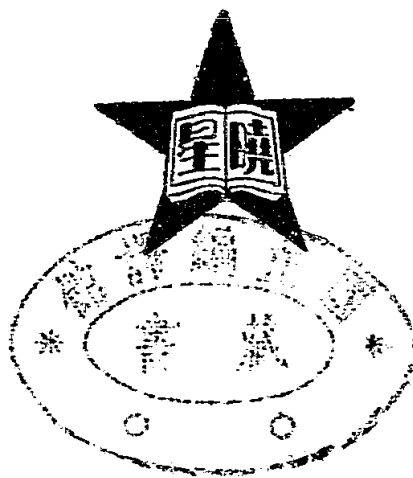
編者 譚覺存

發行者 上海曉星書店
棋盤街二〇四號

中華民國二十三年三月三版

特別 歡迎批發 廉

82
015277



14.4
25